ISSN 1977-0952

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 178

Izdevums latviešu valodā

56. sējums

2013. gada 22. jūnijs

Informācija un paziņojumi

Paziņojums Nr. Saturs Lappuse

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Savienības Tiesa

2013/C 178/01 Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* OV C 171, 15.6.2013. 1

V *Atzinumi*

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

Tiesa

2013/C 178/02 Lieta C-142/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 20. martā iesniedza *Audiencia Provincial de Barcelona* (Spānija) — *Bright Service S.A./Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A.* 2

2013/C 178/03 Lieta C-144/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 21. martā iesniedza *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlande) — *VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën* 2

2013/C 178/04 Lieta C-153/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 26. martā iesniedza *Okresný súd Bardejov* (Slovākija) — *Pohotovosť s.r.o./Ján Soroka* 3

LV

Cena:
EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

Paziņojums Nr.	Saturs *(turpinājums)*	Lappuse
2013/C 178/05	Lieta C-154/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 27. martā iesniedza *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlande) — *Staatssecretaris van Financiën*, otra lietas dalībniece: *X BV*	3
2013/C 178/06	Lieta C-155/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 27. martā iesniedza *Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia* (Itālija) — *SICES* u.c./*Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia*	4
2013/C 178/07	Lieta C-160/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 28. martā iesniedza *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlande) — *Staatssecretaris van Financiën*, otra lietas dalībniece: *X BV*	4
2013/C 178/08	Lieta C-171/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 8. aprīlī iesniedza *Centrale Raad van Beroep* (Nīderlande) — *Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)*/*M.S. Demirci* u.c.	4
2013/C 178/09	Lieta C-192/13 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (astotā palāta) 2013. gada 31. janvāra spriedumu lietā T-235/11 Spānija/Komisija 2013. gada 15. aprīlī iesniedza Spānijas Karaliste	5
2013/C 178/10	Lieta C-197/13 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās (astotā palāta) tiesas 2013. gada 13. janvāra spriedumu lietā T-540/10 Spānija/Komisija 2013. gada 16. aprīlī iesniedza Spānijas Karaliste	5
2013/C 178/11	Lieta C-204/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 18. aprīlī iesniedza *Bundesfinanzhof* (Vācija) — *Finanzamt Saarlouis*/*Heinz Malburg*	6
2013/C 178/12	Lieta C-219/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 25. aprīlī iesniedza *Korkein hallinto-oikeus* (Somija) — *K Oy*	6

Vispārējā tiesa

2013/C 178/13	Lieta T-579/10: Vispārējās tiesas 2013. gada 7. maija spriedums — *macros consult*/ITSB — *MIP Metro* ("makro") (Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas grafiska preču zīme "makro" — Sabiedrības nosaukums "macros consult GmbH" — Tiesības, kas ir iegūtas agrāk par Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniegšanu un kas dod to īpašniekam tiesības aizliegt pieteiktās Kopienas preču zīmes izmantošanu — Nereģistrēti apzīmējumi, kas ir aizsargāti atbilstoši Vācijas tiesībām — Markengesetz 5. pants — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4. punkts, 53. panta 1. punkta c) apakšpunkts un 65. pants)	8
2013/C 178/14	Lieta T-249/11: Vispārējās tiesas 2013. gada 14. maija spriedums — *Sanco*/ITSB — *Marsalman* (Cāļa attēls) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes, kas attēlo cāli, reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts grafiska preču zīme, kas attēlo cāli — Relatīvs atteikuma pamatojums — Preču un pakalpojumu līdzība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)	8
2013/C 178/15	Apvienotās lietas T-321/11 un T-322/11: Vispārējās tiesas 2013. gada 14. maija spriedums — *Morelli*/ITSB — *Associazone nazionale circolo del popolo della libertà un Brambilla* ("PARTITO DELLA LIBERTA' ") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes "PARTITO DELLA LIBERTA' " un grafiskas preču zīmes "Partito della Libertà" reģistrācijas pieteikumi — Agrāks valsts domēna nosaukums "partitodellaliberta.it" — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4. punkts — Agrākā domēna nosaukuma "partitodellaliberta.it" izmantošanas komercdarbībā nepierādīšana)	9

LV

(Turpinājums aizmugurējā vāka iekšpusē)

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

(2013/C 178/01)

Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*

OV C 171, 15.6.2013.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 164, 8.6.2013.

OV C 156, 1.6.2013.

OV C 147, 25.5.2013.

OV C 141, 18.5.2013.

OV C 129, 4.5.2013.

OV C 123, 27.4.2013.

Šie teksti pieejami arī

EUR-Lex: http://eur-lex.europa.eu

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 20. martā iesniedza *Audiencia Provincial de Barcelona* (Spānija) — *Bright Service S.A./Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A.*

(Lieta C-142/13)

(2013/C 178/02)

Tiesvedības valoda — spāņu

Iesniedzējtiesa

Audiencia Provincial de Barcelona

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Bright Service S.A.*

Atbildētāja: *Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A.*

Prejudiciālie jautājumi

Gadījumā, kad tiek izmeklēta vertikāla vienošanās — kas ietver pret konkurenci vērstas saistības —, kas jau bija spēkā 2000. gada 31. maijā, atbilst Regulā Nr. 1984/1983 ([1]) paredzētajiem nosacījumiem, bet neatbilst Regulā Nr. 2790/1999 ([2]) paredzētajiem atbrīvojuma piemērošanas nosacījumiem tādēļ, ka piegādātājam, kas ir vienošanās dalībnieks, pieder tirgus daļa, kas pārsniedz 30 % (Regulas Nr. 2790/1999 3. panta 1. punkts) un tādēļ, ka pret konkurenci vērsto saistību termiņš pārsniedz piecus gadus un pārdevējs pārdod līgumā paredzētās preces no telpām un zemes, kas nepieder piegādātājam (Regulas Nr. 2790/1999 5. panta a) punkts):

a) vai Regulas Nr. 2790/1999 12. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, sākot no 2002. gada 1. janvāra, vienošanās un konkrēti, pret konkurenci vērstās saistības neietilpst šajās regulās (Nr. 1984/1983 un Nr. 2790/1999) paredzēto atbrīvojumu piemērošanas jomā un ir individuāli jāvērtē to atbilstība EKL 81. panta 1. punktam?

b) vai arī Regulas Nr. 2790/1999 12. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka attiecībā uz šo vienošanos ir jāpiemēro Regulas Nr. 2790/1999 5. panta a) punktā paredzētais maksimālais pret konkurenci vērsto saistību termiņš: pieci gadi tā, ka no 2002. gada 1. janvāra attiecībā uz vienošanos un konkrēti, pret konkurenci vērstajām saistībām, ir piemērojams jauns piecu gadu termiņš, kas izbeidzas 2006. gada 31. decembrī?

c) vai, visbeidzot, Regulas Nr. 2790/1999 12. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka attiecībā uz vienošanos, kas iever pret konkurenci vērstas saistības, no 2002. gada 1. janvāra no jauna ir jāpiemēro piecu gadu termiņš, kas izbeidzas 2006. gada 31. decembrī, gadījumā, kad pret konkurenci vērsto saistību spēkā esamības atlikušais termiņš 2002. gada 1. janvārī nepārsniedz piecus gadus, turpretim uz to neattiecas atbrīvojumi un tās atbilstība EKL 81. panta 1. punktam ir jāvērtē individuāli gadījumā, kad pret konkurenci vērsto saistību spēkā esamības atlikušais termiņš 2002. gada 1. janvārī pārsniedz piecus gadus?

([1]) Komisijas 1983. gada 22. jūnija Regula Nr. 1984/83 par Līguma 85. panta 3. punkta (jaunajā redakcijā — EKL 81. panta 1. punkts) piemērošanu dažām ekskluzīvās tirdzniecības nolīgumu kategorijām (OV L 173, 5. lpp.)

([2]) Komisijas 1999. gada 22. decembra Regula Nr. 2790/99 par Līguma 81. panta 3. punkta piemērošanu vertikālu vienošanos un saskaņotu darbību kategorijām (OV L 336, 21. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 21. martā iesniedza *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlande) — *VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën*

(Lieta C-144/13)

(2013/C 178/03)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *VDP Dental Laboratory NV*, *Staatssecretaris van Financiën*

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Sestās direktīvas ([1]) 17. panta 1. un 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, ja valsts tiesību norma pretrunā direktīvai paredz atbrīvojumu (attiecībā uz kuru ir liegtas tiesības uz atskaitīšanu), nodokļa maksātājs, atsaucoties uz Sestās direktīvas 17. panta 1. un 2. punktu, iegūst tiesības uz atskaitīšanu?

2) Vai 2006. gada PVN direktīvas ([2]) 143. panta ievads un a) punkts un 140. panta ievads un a) un b) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šajās normās ietvertie atbrīvojumi no PVN nav piemērojami zobu protēžu importam un iegādei Kopienas iekšienē? Ja nē, vai atbrīvojuma piemērošana ir atkarīga no priekšnosacījuma, ka zobu protēzes no ārvalstīm piegādā zobārsts vai zobu tehniķis un/vai tās tiek piegādātas zobārstam vai zobu tehniķim?

([1]) Padomes 1977. gada 17. maija Sestā direktīva 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.)

([2]) Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 26. martā iesniedza *Okresný súd Bardejov* (Slovākija) — *Pohotovosť s.r.o./Ján Soroka*

(Lieta C-153/13)

(2013/C 178/04)

Tiesvedības valoda — slovāku

Iesniedzējtiesa

Okresný súd Bardejov

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Pohotovosť s.r.o.*

Atbildētājs: *Ján Soroka*

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Padomes 1993. gada 5. aprīļa Direktīva 93/13/EEK ([1]) par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos (turpmāk tekstā — "Direktīva 93/13"), kopsakarā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. un 38. pantu, ir jāinterpretē tādējādi, ka tā nepieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu, kāds aplūkots šajā lietā, — kurā juridiskai personai, kuras mērķis ir patērētāju tiesību aizsardzība, nav atļauts iestāties izpildes procesā, lai aizstāvētu patērētāju, no kura tiek atgūts parāds, kas izriet no līguma, kurš noslēgts ar patērētāju, un patērētāju nepārstāv advokāts?

2) Vai pirmajā jautājumā minētais Eiropas Savienības tiesiskais regulējums ir jāinterpretē tādējādi, ka ir pārkāptas patērētāja un personas, kas iestājusies lietā, pamattiesības uz tiesību aizsardzību tiesā Pamattiesību hartas 47. panta izpratnē, ja izpildes procesā nav atļauts piedalīties juridiskai personai, kuras mērķis ir patērētāju tiesību aizsardzība, un patērētāju nepārstāv advokāts?

([1]) OV L 95, 29. lpp.; OV Īpašais izdevums latviešu valodā, 15. nod., 2. sēj., 288. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 27. martā iesniedza *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlande) — *Staatssecretaris van Financiën*, otra lietas dalībniece: *X BV*

(Lieta C-154/13)

(2013/C 178/05)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Staatssecretaris van Financiën

Otra lietas dalībniece: X BV

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai 2006. gada PVN direktīvas ([1]) 140. panta ievads un a) un b) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šajās normās ietvertie atbrīvojumi no PVN nav piemērojami zobu protēžu iegādei Kopienas iekšienē? Ja nē, vai atbrīvojuma piemērošana ir atkarīga no priekšnosacījuma, ka zobu protēzes no ārvalstīm piegādā zobārsts vai zobu tehniķis un/vai zobārstam vai zobu tehniķim?

2) Ja 2006. gada PVN direktīvas 140. panta ievadā un a) un b) punktā paredzētais PVN izņēmums (neatkarīgi no 1. jautājumā paredzētajiem nosacījumiem) ir piemērojams zobu protēžu iegādei Kopienas iekšienē, vai tādās dalībvalstīs kā Nīderlandē, kuras ir panākušas atbilsmi 2006. gada PVN direktīvas 132. panta atbrīvojumam, tas ir piemērojams arī zobu protēžu iegādei Kopienas iekšienē no dalībvalsts, kura ir izmantojusi 2006. gada PVN direktīvas 370. pantā paredzēto atkāpes un pārejas regulējumu?

(1) Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 27. martā iesniedza *Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia* (Itālija) — *SICES* u.c./*Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia*

(Lieta C-155/13)

(2013/C 178/06)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *Società Italiana Commercio e Servizi S.r.l.*, likvidācijas procesā *(SICES)* u.c.

Atbildētāja: *Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia*

Prejudiciālais jautājums

Vai 2007. gada 29. marta Regulas (EK) 341/2007 (1) 6. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka atbilstoši VVTT [Vispārējai vienošanās par tarifiem un tirdzniecību] noteikto kvotu Ķīnas izcelsmes ķiplokiem prettiesisku nodošanu veido apstāklis, ka importa atļauju ar atvieglotu muitas nodokli īpašnieks, samaksājis attiecīgo muitas nodokli, laiž minētos ķiplokus tirgū, nododot tos citam uzņēmējam, kurš ir importa atļauju īpašnieks no kura tas pirms ievešanas bija iegādājies iepriekš minētos ķiplokus?

(1) Komisijas 2007. gada 29. marta Regula (EK) Nr. 341/2007, ar ko atver tarifu kvotas un nosaka to administrēšanu, un ievieš ievešanas atļauju un izcelsmes sertifikātu sistēmu attiecībā uz ķiplokiem un dažiem citiem lauksaimniecības produktiem, kas ievesti no trešām valstīm (OV L 90, 12. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 28. martā iesniedza *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlande) — *Staatssecretaris van Financiën*, otra lietas dalībniece: *X BV*

(Lieta C-160/13)

(2013/C 178/07)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Staatssecretaris van Financiën*

Otra lietas dalībniece: *X BV*

Prejudiciālais jautājums

Vai 2006. gada PVN direktīvas (1) 140. panta ievads un a) un b) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šajās normās ietvertie atbrīvojumi no PVN nav piemērojami zobu protēžu iegādei Kopienas iekšienē? Ja nē, vai atbrīvojuma piemērošana ir atkarīga no priekšnosacījuma, ka zobu protēzes no ārvalstīm piegādā zobārsts vai zobu tehniķis un/vai zobārstam vai zobu tehniķim?

(1) Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EEK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 8. aprīlī iesniedza *Centrale Raad van Beroep* (Nīderlande) — *Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)*/*M.S. Demirci* u.c.

(Lieta C-171/13)

(2013/C 178/08)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Centrale Raad van Beroep

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)*

Atbildētāji: *M.S. Demirci* u.c.

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Lēmuma Nr. 3/80 ([1]) 6. panta 1. punkts, ņemot vērā Papildprotokola ([2]) 59. pantu, ir interpretējams tādējādi, ka tam ir pretrunā tāds dalībvalsts tiesiskais regulējums kā *TW* ([3]) 4a pants, atbilstoši kuram saskaņā ar valsts tiesībām piešķirtu papildu piemaksu vairs neizmaksā, ja šīs piemaksas saņēmēji vairs nedzīvo šīs valsts teritorijā, pat ja šiem saņēmējiem, saglabājot to Turcijas pilsonību, ir piešķirta arī uzņemošās dalībvalsts pilsonība?

2) Ja Tiesa atbildē uz pirmo jautājumu atzīst, ka attiecīgās personas var atsaukties uz Lēmuma Nr. 3/80 6. panta 1. punktu, bet šo atsaukšanos tomēr ierobežo Papildprotokola 59. pants: vai šādā gadījumā Papildprotokola 59. pants ir interpretējams tādējādi, ka tam ir pretrunā papildu piemaksas izmaksas turpināšana Turcijas pilsoņiem no brīža, kad Savienības pilsoņiem atbilstoši Savienības tiesībām vairs nav tiesību saņemt šo piemaksu, pat ja Savienības pilsoņi attiecīgo piemaksu atbilstoši valsts tiesībām ir saņēmuši ilgāku laikposmu?

([1]) Asociācijas padomes 1980. gada 19. septembra Lēmums Nr. 3/80 par Eiropas Kopienu dalībvalstu sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darba ņēmējiem no Turcijas un viņu ģimenes locekļiem (OV 1983, C 110, 60. lpp.).
([2]) 1970. gada 23. novembrī Briselē parakstītais papildprotokols, kas Kopienas vārdā ir noslēgts, apstiprināts un ratificēts ar Padomes 1972. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 2760/72 (OV L 293, 1. lpp.).
([3]) *Toeslagenwet* [Likums par papildu pabalstiem].

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (astotā palāta) 2013. gada 31. janvāra spriedumu lietā T-235/11 Spānija/Komisija 2013. gada 15. aprīlī iesniedza Spānijas Karaliste

(Lieta C-192/13 P)

(2013/C 178/09)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Spānijas Karaliste (pārstāvis — *A. Rubio González*)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— apmierināt apelācijas sūdzību un atcelt Vispārējās tiesas 2013. gada 31. janvāra spriedumu lietā T-235/11 Spānija/Komisija;

— atcelt Komisijas 2011. gada 18. februāra Lēmumu C(2010) 1023, galīgā redakcija, par Kohēzijas fonda finansējuma samazinājumu šādu projektu posmiem: "Sliežu ceļa aprīkojuma piegāde un uzstādīšana ātrgaitas dzelzceļa līnijas Madride-Saragosa-Barselona-Francijas robeža posmā Madride-Ļeida" (CCI Nr. 1999.ES.16.C.PT.001), "Ātrgaitas dzelzceļa līnijas Madride-Barselona posms Ļeida-Martoreļa (platforma, 1. posms)" (CCI Nr. 2000.ES.16.C.PT.001), "Ātrgaitas dzelzceļa līnijas Madride-Saragosa-Barselona-Francijas robeža pievedceļi Saragosai" (CCI Nr. 2000.ES.16.C.PT.003), "Ātrgaitas dzelzceļa līnijas Madride-Barselona-Francijas robeža posma Ļeida-Martoreļa starpposms X-A (Olerdola-Avinjoneta del Penedesa)" (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.007), "Jaunās ātrgaitas līnijas pievedceļa Levantei starpposms Lahineta-Alvasete (platforma)" (CCI Nr. 2004.ES.16.C.PT.014);

— piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus;

Pamati un galvenie argumenti

Kļūda tiesību piemērošanā jautājumā par Padomes 1994. gada 16. maija Regulas (EK) Nr. 1164/94 par Kohēzijas fonda izveidi ([1]) ***II pielikuma H panta 2. punktā paredzētā termiņa tiesiskajām sekām***: Pēc minētā termiņa beigām Komisija vairs nevarot veikt nevienu labojumu finansējumā, un tādēļ tai esot pienākums veikt maksājumu, savukārt izdarītais labojums neesot tiesisks.

Kļūda tiesību piemērošanā jautājumā par līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas jēdzienu Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīvas 93/38/EEK, ar ko koordinē līgumu piešķiršanas procedūras, kuras piemēro subjekti, kas darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un telekomunikāciju nozarē ([2]) ***izpratnē:*** Direktīvas 93/38 20. panta 2. punkta e) un f) apakšpunkts esot piemērojami nevis vispārīgi attiecībā uz jebkādiem izpildes posmā saskaņotajiem grozījumiem publiskā iepirkuma līgumos, bet gan vienīgi attiecībā uz būtiskiem grozījumiem. Būtisks grozījums, kas uzskatāms par jaunu līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu, esot tad, kad ir izpildīti spriedumā lietā *Pressetext Nachrichtenagentur* ([3]) izklāstītie priekšnosacījumi.

([1]) OV L 130, 1. lpp.; OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 14. nod., 1. sēj., 9. lpp.
([2]) OV L 199, 84. lpp.; OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 6. nod., 2. sēj., 194. lpp.
([3]) 2008. gada 19. jūnija spriedums lietā C-454/06 *Pressetext Nachrichtenagentur* (Krājums, I-4401. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās (astotā palāta) tiesas 2013. gada 13. janvāra spriedumu lietā T-540/10 Spānija/Komisija 2013. gada 16. aprīlī iesniedza Spānijas Karaliste

(Lieta C-197/13 P)

(2013/C 178/10)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Spānijas Karaliste (pārstāvis — *A. Rubio González*)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— katrā ziņā apmierināt šo apelācijas sūdzību un atcelt Vispārējās tiesas 2013. gada 31. janvāra spriedumu lietā T-540/10 Spānija/Komisija;

— atcelt Komisijas 2010. gada 13. septembra Lēmumu C(2010) 6154, [galīgā redakcija], par Kohēzijas fonda finansējuma samazinājumu šādu projektu posmiem: "Ātrgaitas dzelzceļa līnijas Madride-Saragosa-Barselona-Francijas robeža posma Ļeida-Martoreļa (platforma) starpposms IX-A" (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.005), "Ātrgaitas dzelzceļa līnijas Madride-Saragosa-Barselona-Francijas robeža posma Ļeida-Martoreļa (platforma) starpposms X-B (*Avinyonet del Penedés-Sant Sadurní d'Anoia*)" (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.008), "Ātrgaitas dzelzceļa līnijas Madride-Saragosa-Barselona-Francijas robeža posma Ļeida-Martoreļa (platforma) starpposmi XI-A un XI-B (*Sant Sadurní d'Anoia-Gelida*)" (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.009), "Ātrgaitas dzelzceļa līnijas Madride-Saragosa-Barselona-Francijas robeža posma Ļeida-Martoreļa (platforma) starpposms IX-C" (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.010);

— katrā ziņā piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kļūda tiesību piemērošanā jautājumā par Padomes 1994. gada 16. maija Regulas (EK) Nr. 1164/94 par Kohēzijas fonda izveidi [1] ***II pielikuma H panta 2. punktā paredzētā termiņa tiesiskajām sekām***: Pēc minētā termiņa beigām Komisija vairs nevarot veikt nevienu labojumu finansējumā, un tādēļ tai esot pienākums veikt maksājumu, savukārt izdarītais labojums neesot tiesisks.

Kļūda tiesību piemērošanā jautājumā par līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas jēdzienu Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīvas 93/38/EEK, ar ko koordinē līgumu piešķiršanas procedūras, kuras piemēro subjekti, kas darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un telekomunikāciju nozarē [2] ***izpratnē:*** Direktīvas 93/38 20. panta 2. punkta e) un f) apakšpunkts esot piemērojami nevis vispārīgi attiecībā uz jebkādiem izpildes posmā saskaņotajiem grozījumiem publiskā iepirkuma līgumos, bet gan vienīgi attiecībā uz būtiskiem grozījumiem. Būtisks grozījums, kas uzskatāms par jaunu līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu, esot tad, kad ir izpildīti spriedumā lietā *Pressetext Nachrichtenagentur* [3] izklāstītie priekšnosacījumi.

[1] OV L 130, 1. lpp.; OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 14. nod., 1. sēj., 9. lpp.
[2] OV L 199, 84. lpp.; OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 6. nod., 2. sēj., 194. lpp.
[3] 2008. gada 19. jūnija spriedums lietā C-454/06 *Pressetext Nachrichtenagentur* (Krājums, I-4401. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 18. aprīlī iesniedza *Bundesfinanzhof* (Vācija) — *Finanzamt Saarlouis/Heinz Malburg*

(Lieta C-204/13)

(2013/C 178/11)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesfinanzhof

Lietas dalībnieki pamatlietā

Atbildētāja un kasācijas sūdzības iesniedzēja: *Finanzamt Saarlouis*

Prasītājs un kasācijas tiesvedībā atbildētājs: *Heinz Malburg*

Prejudiciālais jautājums

Vai Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem [1] 4. panta 1. un 2. punkts, kā arī 17. panta 2. punkta a) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka nodokļu konsultāciju civiltiesiskas sabiedrības ("*GbR*") [*Gesellschaft bürgerlichen Rechts*] akcionāram, kas daļu no klientūras iegūst vienīgi tāpēc, lai pēc tam tieši bez atlīdzības to nodotu uzņēmējdarbības vajadzībām jaundibinātai nodokļu konsultāciju civiltiesiskai sabiedrībai, kurā viņš ir galvenais akcionārs, var būt tiesības atskaitīt priekšnodokli, kas radies no klientūras iegūšanas?

[1] Padomes 1977. gada 17. maija Sestā direktīva 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 25. aprīlī iesniedza *Korkein hallinto-oikeus* (Somija) — *K Oy*

(Lieta C-219/13)

(2013/C 178/12)

Tiesvedības valoda — somu

Iesniedzējtiesa

Korkein hallinto-oikeus

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *K Oy*

Lietas dalībnieki: Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö, Valtiovarainministeriö

Prejudiciālie jautājumi

Vai Padomes Direktīvas 2006/112/EK [1] par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu 98. panta 2. punkta pirmajai daļai un šīs direktīvas III pielikuma 6. punktam redakcijā, kas grozīta ar Padomes Direktīvu 2009/47/EK [2] ņemot vērā nodokļu neitralitātes principu, ir pretrunā valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru drukātām grāmatām tiek piemērota pievienotās vērtības nodokļa samazinātā likme, bet grāmatām, kuras ir saglabātas citos datu nesējos, piemēram, CD vai CD-ROM vai zibatmiņā, — nodokļa standartlikme?

Vai, atbildot uz iepriekš uzdoto jautājumu, nozīme ir tam,

— vai grāmata ir paredzēta, lai to lasītu vai klausītos (audiogrāmata);

— vai pastāv drukāta grāmata, kuras saturs atbilst CD vai CD-ROM, zibatmiņā vai attiecīgi citā datu nesējā saglabātas grāmatas vai audiogrāmatas saturam;

— ka citā fiziskā datu nesējā, nevis uz papīra, saglabātā grāmatā tiek izmantotas šā datu nesēja tehniskās īpašības, piemēram, meklēšanas funkcija?

---

[1] OV L 347, 1. lpp.

[2] Padomes 2009. gada 5. maija Direktīva, ar ko Direktīvu 2006/112/EK groza attiecībā uz samazinātām pievienotās vērtības nodokļa likmēm (OV L 116, 18. lpp.).

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2013. gada 7. maija spriedums — *macros consult*/ITSB — *MIP Metro* ("makro")

(Lieta T-579/10) [1]

(Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas grafiska preču zīme "makro" — Sabiedrības nosaukums "macros consult GmbH" — Tiesības, kas ir iegūtas agrāk par Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniegšanu un kas dod to īpašniekam tiesības aizliegt pieteiktās Kopienas preču zīmes izmantošanu — Nereģistrēti apzīmējumi, kas ir aizsargāti atbilstoši Vācijas tiesībām — Markengesetz 5. pants — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4. punkts, 53. panta 1. punkta c) apakšpunkts un 65. pants)

(2013/C 178/13)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *macros consult GmbH — Unternehmensberatung für Wirtschafts — und Finanztechnologie* (Ottobrunn, Vācija) (pārstāvji — sākotnēji *T. Raible*, pēc tam *M. Daubenmerkl*, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — sākotnēji *R. Manea*, pēc tam *G. Schneider*)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG* (Diseldorfa, Vācija) (pārstāvji — *J.-C. Plate* un *R. Kaase*, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 18. oktobra lēmumu lietā R 339/2009-4 attiecībā uz spēkā neesamības atzīšanas procesu starp *macros consult GmbH — Unternehmensberatung für Wirtschafts- und Finanztechnologie* un *MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG*

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *macros consult GmbH — Unternehmensberatung für Wirtschafts- und Finanztechnologie atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

[1] OV C 55, 19.2.2011.

Vispārējās tiesas 2013. gada 14. maija spriedums — *Sanco*/ITSB — *Marsalman* (Cāļa attēls)

(Lieta T-249/11) [1]

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes, kas attēlo cāli, reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts grafiska preču zīme, kas attēlo cāli — Relatīvs atteikuma pamatojums — Preču un pakalpojumu līdzība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2013/C 178/14)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Sanco, SA* (Barselona, Spānija) (pārstāvis — *A. Segura Roda*, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — *J. Crespo Carrillo*)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Marsalman, SL* (Barselona, Spānija)

Priekšmets

Prasība atcelt ITSB Apelāciju otrās padomes 2011. gada 17. februāra lēmumu lietā R 1073/2010-2 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Sanco, SA* un *Marsalman, SL*

Rezolutīvā daļa:

1) *atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju otrās padomes 2011. gada 17. februāra lēmumu lietā R 1073/2010-2;*

2) *pārējā daļā prasību noraidīt;*

3) *ITSB atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

[1] OV C 204, 9.7.2011.

Vispārējās tiesas 2013. gada 14. maija spriedums — *Morelli*/ITSB — *Associazone nazionale circolo del popolo della libertà un Brambilla* (“PARTITO DELLA LIBERTA’ ”)

(Apvienotās lietas T-321/11 un T-322/11) [1]

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “PARTITO DELLA LIBERTA’ ” un grafiskas preču zīmes “Partito della Libertà” reģistrācijas pieteikumi — Agrāks valsts domēna nosaukums “partitodellaliberta.it” — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4. punkts — Agrākā domēna nosaukuma “partitodellaliberta.it” izmantošanas komercdarbībā nepierādīšana)

(2013/C 178/15)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Raffaello Morelli* (Roma, Itālija) (pārstāvis — *G. Brenelli*, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — *P. Bullock*)

Parējās procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieces, kas iestājušās lietā Vispārējā tiesā: *Associazone nazionale circolo del popolo della libertà* (Milāna, Itālija) (lieta T-321/11) un *Michela Vittoria Brambilla* (Milāna) (lieta T-322/11) (pārstāvji — *P. Tarchini*, *G. Sena* un *C. M. Furlani*, advokāti)

Priekšmets

Prasības par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 17. marta lēmumiem lietās R 1303/2010-1 un R 1304/2010-1 par iebildumu procesiem starp, *Raffaello Morelli*, no vienas puses, un attiecīgi *Associazione nazionale circolo del popolo della libertà* un *Michela Vittoria Brambilla*, no otras puses.

Rezolutīvā daļa:

1) *lietas T-321/11 un T-322/11 apvienot sprieduma taisīšanai;*

2) *prasības noraidīt;*

3) *Raffaello Morelli atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

[1] OV C 238, 13.8.2011.

Vispārējās tiesas 2013. gada 14. maija spriedums — *Masottina*/ITSB — *Bodegas Cooperativas de Alicante* (“CA’ MARINA”)

(Lieta T-393/11) [1]

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “CA’ MARINA” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme “MARINA ALTA” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Apzīmējumu līdzība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2013/C 178/16)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Masottina SpA* (*Conegliano*, Itālija) (pārstāvis — *N. Schaeffer*, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — *A. Folliard-Monguiral*)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: *Bodegas Cooperativas de Alicante, Coop. V.* (*Petrel*, Spānija)

Priekšmets

Prasība atcelt ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 4. maija lēmumu lietā R 518/2010-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Bodegas Cooperativas de Alicante, Coop. V.* un *Masottina SpA*

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Masottina SpA atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

[1] OV C 282, 24.9.2011.

Vispārējās tiesas 2013. gada 14. maija spriedums — *Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik*/ITSB — *Impexmetal* ("IKFŁT KRAŚNIK")

(Lieta T-19/12) [1]

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes "IKFŁT KRAŚNIK" reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas grafiska preču zīme "FŁT" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2013/C 178/17)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A.* (*Kraśnik*, Polija) (pārstāvis — *J. Sieklucki*, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāve — *D. Walicka*)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Impexmetal S.A.* (Varšava, Polija) (pārstāvji — *W. Trybowski* un *K. Pyszków*, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 27. oktobra lēmumu lietā R 2475/2010-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Impexmetal S.A.* un *Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A.*

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. atlīdzina tiesāšanās izdevumus.*

[1] OV C 109, 14.4.2012.

Vispārējās tiesas 2013. gada 14. maija spriedums — *Unister*/ITSB ("fluege.de")

(Lieta T-244/12) [1]

(Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes "fluege.de" reģistrācijas pieteikums — Absolūti atteikuma pamatojumi — Aprakstošs raksturs — Atšķirtspējas neesamība — Izmantošanas rezultātā iegūta atšķirtspēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts un 2. un 3. punkts)

(2013/C 178/18)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Unister GmbH* (Leipciga, Vācija) (pārstāvji — *H. Hug* un *A. Kessler-Jensch*, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — *D. Walicka*)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 14. marta lēmumu lietā R 2149/2011-1 par pieteikumu reģistrēt kā Kopienas preču zīmi vārdisku apzīmējumu "fluege.de"

Rezolutīvā daļa:

1) *prasību noraidīt;*

2) *Unister GmbH sedz savus, kā arī atlīdzina Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) tiesāšanās izdevumus.*

[1] OV C 217, 21.7.2012.

Prasība, kas celta 2013. gada 29. janvārī — *Rose Vision* un *Seseña*/Komisija

(Lieta T-45/13)

(2013/C 178/19)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: *Rose Vision, SL* (*Seseña*, Spānija) un *Julián Seseña* (*Pozuelo de Alarcón*, Spānija) (pārstāvji — *M. Muñiz Bernuy* un *Á. Alonso Villa*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atcelt lēmumus par nolīgto maksājumu apturēšanu;

— svītrot *Rose Visión, S.L.* no Izslēgšanas gadījumu datubāzes un Agrīnās brīdināšanas sistēmas (*EWS*);

— piespriest atbildētājai pienākumu samaksāt zaudējumu un kaitējuma atlīdzinājumu EUR 5 000 624 apmērā.

Pamati un galvenie argumenti

Viens no abiem prasītājiem ir galvenokārt ar telekomunikācijām, pētniecību un izstrādi, kā arī konsultāciju pakalpojumiem telekomunikāciju, pētniecības un inovācijas jomās strādājošs uzņēmums, kas kopš 2002. gada ir strādājis virknē projektu ar Komisiju.

Šī prasība ir celta dēļ divām revīzijām, kas prasītājā uzņēmumā tika veiktas laikā no 2011. gada februāra līdz aprīlim. Minētajos revīzijas ziņojumos prasītājs uzņēmums ir vainots vairāku saistību neizpildē un pārkāpumu izdarīšanā, tādēļ apturot veicamos maksājumus.

Pēc prasītāju domām, pārmestais neatbilstot patiesībai. Proti, rūpīgi iepazīstoties ar vienu no iepriekš minētajiem revīzijas ziņojumiem, prasītāju ieskatā, esot iespējams pārliecināties, ka tas ir sagatavots ar mērķi tiem nepamatoti uzbrukt, lai tos diskreditētu. Tādējādi šis revīzijas ziņojums pārsvarā esot balstīts uz nepierādītu informāciju. Šāda Komisijas rīcība atbilstot drīzāk izmeklēšanas, uzraudzības un pārbaudes, nevis revīzijas darbībām, kurā ir jāpārbauda ziņas un jāpārliecinās par avotu ticamību.

Tā visa rezultātā prasītājam uzņēmumam esot nodarīts smags kaitējums ne vien saimnieciski, bet arī attiecībā uz tā profesionālo reputāciju un uzticamību.

Prasība, kas celta 2013. gada 18. martā — *TestBioTech* u.c./Komisija

(Lieta T-177/13)

(2013/C 178/20)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: *TestBioTech eV* (Minhene, Vācija), *European Network of Scientists for Social and Environmental Responsibility eV* (*Braunschweig*, Vācija) un *Sambucus eV* (*Vahlde*, Vācija) (pārstāvji — *K. Smith, QC, J. Stevenson, Barrister*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atzīt pieteikumu par pieņemamu;

— atcelt Komisijas 2013. gada 8. janvāra lēmumu, ar kuru tika noraidīti prasītāju lūgumi veikt Komisijas 2012. gada 28. jūnija Īstenošanas lēmuma Nr. 2012/347/ES, ar ko atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību *Monsanto Europa SA* tiek piešķirta atļauja laist tirgū ģenētiski modificētas sojas pupas "MON 87701 x MON 89788", iekšējo pārskatīšanu;

— piespriest Komisijai atlīdzināt prasītāju tiesāšanās izdevumus;

— noteikt jebkuru citu nepieciešamo pasākumu.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāji izvirza četrus pamatus.

1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka *EFSA* vērtējums, ka sojas pupa ir "būtībā līdzvērtīga" saviem attiecīgajiem līdziniekiem, ir pretlikumīgs, ir balstīts uz zinātnisku novērtējumu, kas netika veikts atbilstoši tās norādījumiem, un/vai ir balstīts uz acīmredzamu kļūdu vērtējumā.

2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka tas, ka *EFSA* nav pietiekami vai vispār nav izskatījusi iespējamo sinerģisko/apvienoto ietekmi starp sojas pupu un citiem faktoriem un/vai nav pieprasījusi atbilstoša toksiskuma novērtējuma veikšanu, ir pretrunā tās norādījumiem, tiesiskajiem pienākumiem un/vai ir acīmredzama kļūda vērtējumā.

3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka tas, ka *EFSA* nav pieprasījusi veikt atbilstošu imunoloģisko vērtējumu, ir pretrunā tās norādījumiem, tiesiskajiem pienākumiem un/vai ir acīmredzama kļūda vērtējumā.

4) Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka *EFSA* pārliecība, ka pēcpārdošanas uzraudzības neveikšana attiecībā uz sojas pupu patēriņu ir acīmredzami kļūdaina un/vai tai ir raksturīgi pirmajos trīs pamatos norādītie pārkāpumi.

Prasība, kas celta 2013. gada 12. aprīlī — *Olive Line International*/ITSB ("OLIVE LINE")

(Lieta T-209/13)

(2013/C 178/21)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Olive Line International, SL* (Madride, Spānija) (pārstāvis — *M. Aznar Alonso*, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2013. gada 31. janvāra lēmumu lietā R 1447/2012-1;

— piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kurā attēlota četrstūraina zaļa pudele ar norādi "OLIVE LINE", attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29. klasē — starptautiska reģistrācija Nr. 1 088 753, ko attiecina uz Eiropas Kopienu

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

---

Prasība, kas celta 2013. gada 15. aprīlī — *Madaus*/ITSB — *Indena* ("ECHINAMID")

(Lieta T-212/13)

(2013/C 178/22)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Madaus GmbH* (Ķelne, Vācija) (pārstāvji — *V. Töbelmann* un *A. Späth*, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: *Indena SpA* (Milāna, Itālija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2013. gada 24. janvāra lēmumu lietā R 27/2012-1;

— piespriest ITSB segts savus izdevumus, kā arī atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus;

— *Indena SpA* iestāšanās lietā gadījumā piespriest personai, kas iestājusies lietā, segt savus tiesāšanās izdevumus pašai.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "ECHINAMID" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 1. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 6 830 103

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Grieķijas vārdiska preču zīme "ECHINACIN" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 5. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

---

Prasība, kas celta 2013. gada 15. aprīlī — *Deutsche Rockwool Mineralwoll*/ITSB — *Recticel* (Lambda)

(Lieta T-215/13)

(2013/C 178/23)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG* (*Gladbeck*, Vācija) (pārstāvis — *J. Krenzel*, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: *Recticel SA* (Brisele, Beļģija)

Prasītājas prasījumi:

atcelt ITSB lēmumu lietā R 112/2012-5 un

piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Reģistrēta Kopienas preču zīme, par kuru iesniegts pieteikums par atcelšanu: grafiska preču zīme sarkanā un baltā krāsā, kurā attēlots grieķu valodas burts *lambda* — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 2 960 789

Kopienas preču zīmes īpašniece: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Lietas dalībniece, kas lūdz atcelt Kopienas preču zīmi: prasītāja

Anulēšanas nodaļas lēmums: daļēji anulēt Kopienas preču zīmi

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt daļēji

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 51. panta 1. punkta a) apakšpunkta pārkāpums

---

Prasība, kas celta 2013. gada 12. aprīlī — *T&L Sugars* un *Sidul Açúcares*/Komisija

(Lieta T-225/13)

(2013/C 178/24)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: *T&L Sugars Ltd* (Londona, Apvienotā Karaliste) un *Sidul Açúcares, Unipessoal Lda* (*Santa Iria de Azóia*, Portugāle) (pārstāvji — *D. Waelbroeck*, advokāts, un *D. Slater, solicitor*)

Atbildētājas: Eiropas Komisija un Eiropas Savienība, ko šajā lietā pārstāv Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atcelt i) Regulu (ES) Nr. 131/2013 ([1]) un Regulu (ES) Nr. 281/2013 ([2]), ar kurām nosaka ārkārtas pasākumus attiecībā uz ārpuskvotas cukura un izoglikozes laišanu Savienības tirgū ar samazinātu pārpalikuma maksājumu 2012./2013. tirdzniecības gadā; ii) Regulu (ES) Nr. 194/2013 ([3]) un Regulu (ES) Nr. 332/2013 ([4]), ar kurām nosaka piešķīruma koeficientus par pieejamajiem ārpuskvotas cukura daudzumiem, ko ar samazinātu pārpalikuma maksājumu paredzēts pārdot Savienības tirgū; iii) Regulu (ES) Nr. 36/2013 ([5]), ar ko izsludina uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus pastāvīgajā konkursā 2012./2013. tirdzniecības gadam KN kodiem 1701 14 10 un 1701 99 10 atbilstīga cukura importam, piemērojot pazeminātu muitas nodokļa likmi; un iv) Regulu (ES) Nr. 67/2013 ([6]) par minimālā muitas nodokļa noteikšanu pirmajai konkursa kārtai, kā arī Regulu (ES) Nr. 178/2013 ([7]) par minimālā muitas nodokļa noteikšanu otrajai konkursa kārtai;

— pakārtoti, atzīt par pieņemamu un pamatotu saskaņā ar LESD 277. pantu izvirzīto iebildi par prettiesiskumu attiecībā uz Regulu (ES) Nr. 131/2013 un Regulu (ES) Nr. 281/2013, un Regulu (ES) Nr. 36/2013;

— atzīt Regulas (EK) Nr. 1234/2007 ([8]) 186. panta a) punktu un 187. pantu par prettiesiskiem saskaņā ar LESD 277. pantu tiktāl, ciktāl tajos nav pareizi transponētas atbilstošās Regulas (EK) Nr. 318/2006 ([9]) normas;

— piespriest Eiropas Savienībai, ko pārstāv Komisija, atlīdzināt visus zaudējumus, kuri prasītājiem nodarīti tāpēc, ka Komisija nav izpildījusi juridiskās saistības, un šīs prasītājiem laika posmā no 2012. gada 25. jūnija līdz 2013. gada 31. martam nodarīto zaudējumu atlīdzības summu noteikt EUR 184 725 960 apmērā, pieskaitot tai jebkādus turpmākus zaudējumus, kas prasītājiem rastos pēc [pēdējās] minētās dienas, vai noteikt jebkādu citu summu, kura atbilstu to zaudējumu apmēram, kas ir nodarīti vai tiks nodarīti prasītājiem, atbilstoši pierādījumiem, ko tie iesniegs šajā tiesvedībā; it īpaši pienācīgi ņemt vērā turpmākus zaudējumus, visām iepriekš minētajām summām pieskaitot procentus no dienas, kad Vispārējā tiesa pasludinās spriedumu, līdz faktiskās samaksas dienai;

— piespriest maksāt procentus saskaņā ar likmi, kādu Eiropas Centrālā banka tobrīd noteikusi galvenajām refinansēšanas operācijām, kurai pieskaitīti divi procentu punkti, vai jebkādu citu atbilstošu likmi, ko noteiks Vispārējā tiesa; šie procenti maksājami par maksājamo summu kopš dienas, kad Vispārējā tiesa pasludinās spriedumu, līdz faktiskās samaksas dienai;

— piespriest Komisijai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāji izvirza astoņus pamatus.

1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpts nediskriminācijas princips, jo, pirmkārt, Regulā (ES) Nr. 131/2013 un Regulā (ES) Nr. 281/2013 esot paredzēts nemainīgs, vispārpiemērojams pārpalikuma maksājums EUR 224 un EUR 172 apmērā par tonnu — proti, mazāk kā puse no parastajiem EUR 500 par tonnu — kuru piemēro īpašiem daudzumiem (kopā 300 000 tonnām) cukura, sadalot tos vienlīdzīgi tikai starp cukurbiešu ražotājiem, kas iesnieguši pieteikumus. Otrkārt, Regulā (ES) Nr. 36/2013 esot noteikts nezināms, neparedzams muitas nodoklis, kas piemērojams tikai izsoles uzvarētājiem (kuri var būt cukurniedru rafinētāji, cukurbiešu pārstrādātāji vai jebkura cita trešā persona), par neprecizētu kopējo apmēru.

2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpta Regula (EK) Nr. 1234/2007, kā arī neesot atbilstoša juridiskā pamata, jo attiecībā uz Regulu (ES) Nr. 131/2013 un Regulu (ES) Nr. 281/2013 Komisijai nav nekādu pilnvaru palielināt kvotas un, gluži pretēji, Komisijai ir jānosaka lieli, preventīvi nodokļi par ārpuskvotas cukura laišanu ES tirgū. Attiecībā uz nodokļu izsolēm Komisijai noteikti nav pilnvaru vai varas noteikt šādu pasākumu, kāds nekad nav bijis paredzēts pamata tiesību aktos.

3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpts tiesiskās noteiktības princips, jo Komisija esot radījusi sistēmu, atbilstoši kurai muitas nodokļi nav paredzami un netiek noteikti, piemērojot vienveidīgus, objektīvus kritērijus, bet drīzāk tiek noteikti, pamatojoties uz subjektīvu vēlmi maksāt (turklāt tādu tirgus dalībnieku vēlmi maksāt, uz kuriem šajā ziņā attiecas ļoti dažāda ietekme un stimuli), nepastāvot faktiskai saiknei ar faktiski ievestajām precēm.

4) Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpts samērīguma princips tiktāl, ciktāl Komisija viegli varēja pieņemt tādus mazāk ierobežojošus pasākumus nepietiekamā piedāvājuma novēršanai, kuri nebūtu nelabvēlīgi tikai rafinētājiem, kuri nodarbojas ar importu.

5) Ar piekto pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpts tiesiskās paļāvības princips, jo prasītāji tiesiski pamatoti esot paļāvušies, ka Komisija izmantos Regulā (EK) Nr. 1234/2007 paredzētos veidus, lai atjaunotu rafinējamā niedru jēlcukura piedāvājumu. Prasītāji arī tiesiski paļāvušies, ka Komisija saglabās līdzsvaru starp rafinētājiem, kuri nodarbojas ar importu, un valsts cukura ražotājiem.

6) Ar sesto pamatu tiek apgalvots, ka esot pārkāpts pienācīgas rūpības un labas pārvaldības princips, jo cukura tirgus pārvaldībā Komisija vairākkārt pieļāvusi būtiskas kļūdas un nonākusi pretrunās pati ar sevi, kas labākajā gadījumā liecinot par izpratnes trūkumu par galvenajiem tirgus mehānismiem. Piemēram, tās bilance — kas ir viens no galvenajiem rīkiem intervences tirgū saturam un tempam — bija ar rupjām kļūdām un bija balstīta uz neskaidru metodiku. Vēl jo vairāk, Komisijas veiktās darbības bija acīmredzami nepiemērotas, ņemot vērā nepietiekamo piedāvājumu.

7) Ar septīto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts LESD 39. pants, jo Komisija nav sasniegusi divus no šajā Līguma normā izvirzītajiem mērķiem.

8) Ar astoto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpta Regula (ES) Nr. 1006/2011 ([10]), jo par balto cukuru piemērotie nodokļi patiešām ir tikai nedaudz lielāki nekā nodokļi par jēlcukuru; atšķirība ir tikai EUR 20 par tonnu. Tas ir klajā pretrunā EUR 80 atšķirībai starp parasto ievedmuitas nodokli par rafinētu cukuru (EUR 419) un rafinējamu jēlcukuru (EUR 339), kas noteikti Regulā (ES) Nr. 1006/2011.

Turklāt, pamatojot prasību atlīdzināt zaudējumus, prasītāji apgalvo, ka Komisija ar savu bezdarbību un neatbilstošo rīcību esot smagi un acīmredzami pārkāpusi rīcības brīvību, kas tai piešķirta Regulā (EK) Nr. 1234/2007. Tāpat ar to, ka Komisija neesot veikusi piemērotus pasākumus, esot būtiski pārkāpta tiesību norma, ar ko "indivīdiem paredzēts piešķirt tiesības". Komisija it īpaši esot pārkāpusi ES vispārējos tiesiskās noteiktības, nediskriminācijas, samērīguma un tiesiskās paļāvības principus un pienācīgas rūpības un labas pārvaldības pienākumu.

([1]) Komisijas 2013. gada 15. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 131/2013, ar ko nosaka ārkārtas pasākumus attiecībā uz ārpuskvotas cukura un izoglikozes laišanu Savienības tirgū ar samazinātu pārpalikuma maksājumu 2012./2013. tirdzniecības gadā (OV L 45, 1. lpp.).

([2]) Komisijas 2013. gada 22. marta Īstenošanas regula (ES) Nr. 281/2013, ar ko nosaka ārkārtas pasākumus attiecībā uz ārpuskvotas cukura un izoglikozes laišanu Savienības tirgū ar samazinātu pārpalikuma maksājumu 2012./2013. tirdzniecības gadā (OV L 84, 19. lpp.).

([3]) Komisijas 2013. gada 6. marta Īstenošanas regula (ES) Nr. 194/2013, ar ko nosaka piešķīruma koeficientu par pieejamajiem ārpuskvotas cukura daudzumiem, ko ar samazinātu pārpalikuma maksājumu paredzēts pārdot Savienības tirgū 2012./2013. tirdzniecības gadā (OV L 64, 3. lpp.).

([4]) Komisijas 2013. gada 10. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 332/2013, ar ko nosaka piešķīruma koeficientu par pieejamajiem ārpuskvotas cukura daudzumiem, ko ar samazinātu pārpalikuma maksājumu paredzēts pārdot Savienības tirgū 2012./2013. tirdzniecības gadā (OV L 102, 18. lpp.).

([5]) Komisijas 2013. gada 18. janvāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 36/2013, ar ko izsludina uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus pastāvīgajā konkursā 2012./2013. tirdzniecības gadam KN kodiem 1701 14 10 un 1701 99 10 atbilstīga cukura importam, piemērojot pazeminātu muitas nodokļa likmi (OV L 16, 7. lpp.).

([6]) Komisijas 2013. gada 24. janvāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 67/2013 par minimālā muitas nodokļa noteikšanu cukuram pirmajai konkursa kārtai saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 36/2013 (OV L 22, 9. lpp.).

([7]) Komisijas 2013. gada 28. februāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 178/2013 par minimālā muitas nodokļa noteikšanu cukuram otrajai konkursa kārtai saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 36/2013 (OV L 58, 3. lpp.).

([8]) Padomes 2007. gada 22. oktobra Regula (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (OV L 299, 1. lpp.).

([9]) Padomes 2006. gada 20. februāra Regula (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgu organizāciju (OV L 58, 1. lpp.).

([10]) Komisijas 2011. gada 27. septembra Regula (ES) Nr. 1006/2011, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 282, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2013. gada 17. aprīlī — *Bayer Intellectual Property*/ITSB — *Interhygiene* ("INTERFACE")

(Lieta T-227/13)

(2013/C 178/25)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Bayer Intellectual Property GmbH* (*Monheim am Rhein*, Vācija) (pārstāvis — *E. Armijo Chávarri*, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: *Interhygiene GmbH* (*Cuxhaven*, Vācija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt apstrīdēto lēmumu tā prettiesiskuma dēļ tiktāl, ciktāl ar to atzīts, ka Kopienas preču zīmes "INTERFACE" reģistrācijas pieteikums ir nesaderīgs ar agrāko preču zīmi "Interfog";

— piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "INTERFACE" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 5. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 8 133 977

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas vārdiskas preču zīmes "Interfog" reģistrācija attiecībā uz precēm, kas ietilpst 5. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 22. aprīlī — *HTC Sweden*/ITSB — *Vermop Salmon* ("TWISTER")

(Lieta T-230/13)

(2013/C 178/26)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *HTC Sweden AB* (*Söderköping*, Zviedrija) (pārstāvji — *G. Hasselblatt* un *D. Kipping*, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: *Vermop Salmon GmbH* (*Gilching*, Vācija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2013. gada 31. janvāra lēmumus apvienotajās lietās R 1873/2011-1 un R 1881/2011-1;

— piespriest ITSB segt savus izdevumus un atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Reģistrēta Kopienas preču zīme, par kuru iesniegts pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu: grafiska preču zīme "TWISTER" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 3., 7. un 21. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 4 617 932

Kopienas preču zīmes īpašniece: prasītāja

Lietas dalībniece, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Pieteikuma par spēkā neesamības atzīšanu pamatojums: pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu ir pamatots ar Padomes Regulas Nr. 207/2009 53. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu

Anulēšanas nodaļas lēmums: atzīt apstrīdēto Kopienas preču zīmi par daļēji spēkā neesošu

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt daļēji

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 7. maijā — Itālija/Komisija

(Lieta T-255/13)

(2013/C 178/27)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Itālijas Republika (pārstāvji — *M. Salvatorelli, avvocato dello Stato*, un *G. Palmieri*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Komisijas 2013. gada 26. februāra Lēmumu C(2013) 981, ar ko no Eiropas Savienības finansējuma izslēdz atsevišķus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) Garantiju nodaļu, uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF) un uz Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai (ELFLA) daļā, kurā tiek piemērotas finanšu korekcijas pēc vienotas likmes ar atsauci uz izmeklēšanu Nr. AC/2005/44, XC/2007/0107 un XC/2007/030 (finanšu korekcijas pēc vienotas likmes saistībā ar savstarpējo atbilstību par 2005., 2006. un 2007. pieprasījuma gadu EUR 48 095 235,86 apmērā), ar atsauci uz izmeklēšanu Nr. FV/2007/315 un FV/2007/355 (finanšu korekcijas pēc vienotas likmes saistībā ar citrusaugļu pārstrādi par 2005./2006. finanšu gadu EUR 17 913 976,32 apmērā) un ar atsauci uz izmeklēšanu Nr. FA/2008/64, FA/2008/103, FA/2009/064 un FA/2009/104 (finanšu korekcijas pēc vienotas likmes atzīšanas kritēriju ievērošanas jautājumā par 2007., 2008. un 2009. finanšu gadu EUR 6 354 112,39 apmērā);

— piespriest Eiropas Savienības Komisijai segt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Lēmums tiek apstrīdēts kā nelikumīgs, izvirzot vairākus pamatus:

1) Komisija esot veikusi korekcijas tad, kad direktīvas vēl nebija vai nebija pilnībā transponētas, tādēļ nevarot uzsākt procedūru par to pārkāpumu;

2) nepamatoti esot ignorēta Itālijas iestāžu atturīgā uzvedība, neņemot vērā nepieciešamo pakāpenisko pieeju ļoti sarežģītai sistēmai, to, vai ES tiesiskajā regulējumā esošās atsauces uz katras dalībvalsts izvēles iespējām ir atbilstošas, un relatīvo Kopienu tiesību interpretācijas nenoteiktību, tā rezultātā pārkāpjot tiesiskās noteiktības, likumības, samērīguma, labas ticības un tiesiskās paļāvības principus;

3) esot pilnībā ignorēts mērķis, kādēļ dažādām maksātājām organizācijām pastāv dažādas pārbaudes sistēmas;

4) esot piemērota paaugstināta korekciju likme 10 % apmērā, kas ir piemērojama tikai nepietiekamas un sporādiskas pārbaudes gadījumā;

5) esot pārkāpts pienākums norādīt pamatojumu;

6) turklāt lēmums tiek apstrīdēts, atsaucoties tikai uz Komisijas norādītajiem specifiskajiem pamatiem, veicot detalizētu faktu izpēti saistībā ar dokumentāciju, kuru tā ir pārbaudījusi;

7) lēmums esot prettiesisks tiktāl, ciktāl tas attiecas uz vienotas likmes finanšu korekcijām saistībā ar citrusaugļu pārstrādi par 2005.,2006. un 2007. finanšu gadu, un tas tiek apstrīdēts jautājumā par atbildības par krāpšanu, kas tika konstatēta šajā nozarē, noteikšanu attiecīgai dalībvalstij tādēļ, ka tā neesot veikusi atbilstošās pārbaudes. It īpaši Komisija neesot ņēmusi vērā to, ka Itālijas valstij nevar pārmest nekādu bezdarbību vai neaktivitāti tādēļ, ka par krāpniecisko darbību konkrēti bija atbildīgi valsts ierēdņi, kuriem bija jāveic pieprasītās pārbaudes par veikto darbību un izmaksāto summu likumību; līdz ar to pārbaudes nevarēja veikt savādākā veidā un tā, lai novērstu krāpšanu, līdz brīdim, kad tika atklātas iepriekš minētās darbības ar kriminālpārkāpuma raksturu;

8) attiecībā uz korekcijām pēc vienotas likmes atzīšanas kritēriju (*ARBEA*) ievērošanu par 2006., 2007. un 2008. finanšu gadu, kas tika pamatotas ar norādītajiem organizatoriskajiem pārkāpumiem, kuros vainojama Itālija, — šīs pēdējās minētās [korekcijas] tiek apstrīdētas, jo ar tām šajā lietā piemēro tiesību aktus, kas vēl nebija stājušies spēkā faktisko apstākļu laikā, un tādēļ, ka tajos netiek ņemts vērā, ka Itālija noteiktajā termiņā veica nepieciešamos korektīvos pasākumus.

Prasība, kas celta 2013. gada 7. maijā — Itālija/Komisija

(Lieta T-256/13)

(2013/C 178/28)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Itālijas Republika (pārstāvji — *W. Ferrante, avvocato dello Stato* un *G. Palmieri*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

Prasītāja lūdz Vispārējo tiesu atcelt Eiropas Komisijas Izglītības un kultūras ģenerāldirektorāta 2013. gada 22. marta vēstuli (Komisijas Nr. Ares(2013) 237719) attiecībā uz "Agreement No: ADEC 2007.0266 — Reimbursement — review after appeal", kas nosūtīta 2013. gada 25. februārī un kuru *Agenzia nazionale per i Giovani* [Valsts jauniešu aģentūra] saņēma 2013. gada 6. martā (Aģentūras Nr. ANG/2741/AMS), kurā ir pieprasīts atlīdzināt summas kopā EUR 1 486 485,90 apmērā, ko veido summa EUR 52 036,24 un summa EUR 183 729,70 apmērā; kā arī Eiropas Komisijas Izglītības un kultūras ģenerāldirektorāta 2013. gada 28. februāra vēstuli (Komisijas Nr. Ares(2013) 267064), kas ir adresēta *Presidenza del Consiglio dei Ministri — Capo Dipartimento della Gioventù e del Servizio civile nazionale* [Ministru Padomes priekšsēdētājam — Jaunatnes un valsts civildienesta departamenta vadītājam], ar ko dara zināmus "2011 Declaration of Assurance" "Final evolution conclusions".

Pamati un galvenie argumenti

Šī prasība attiecas uz Komisijas pieprasījumu atmaksāt vairākas summas, kopā EUR 1 486 485,90 apmērā, ko veido summa EUR 52 036,24, kas atbilst *Agenzia nazionale per i Giovani* izdevumiem saistībā ar *EVS* (*European Voluntary Service* [Eiropas Brīvprātīgo dienesta]) brīvprātīgo mācībām un novērtēšanu atbilstoši 2007. gada programmai "Jaunatne darbībā", kas tika atzīti par pieņemamiem izdevumiem, un summa EUR 183 729,70 apmērā, kas atbilst Aģentūras vēl neatgūtajām summām atbilstoši to saņēmējiem adresētajiem pieprasījumiem saistībā ar šo programmu no 2000. līdz 2004. gadam.

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza divus pamatus.

1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts '*Grant Agreement n. 2007-0266/001 — 001 for the operational implementation of the Youth in action programme*', kas noslēgta starp Eiropas Komisiju un *Agenzia nazionale per i Giovani*, 3.2.1. punkts kopā ar 5.2.2. punkta pēdējo daļu.

   — Šajā ziņā tiek apgalvots, ka, lai gan augstākā *per capita* robeža katram praktikantam patiešām tika pārsniegta (organizatorisku iemeslu dēļ un laika ierobežojumu dēļ), tomēr pieprasīt atmaksāt līdzekļus, kuri faktiski tika izmantoti atbilstoši "*Grant Agreement No 2007 — 0266/001 — 001*", nešķiet nedz saprātīgi, nedz atbilstoši Lēmumā Nr. 1719/2006/EK izvirzītajam mērķim attīstīt sadarbību Eiropas Savienībā programmā "Jaunatne darbībā".

2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts Agreement *N. 2003 — 1805/001-001*, kas noslēgts starp Eiropas Komisiju un *Agenzia Nazionale per i Giovani*, II 1. pielikuma 10.2. pants.

   — Šajā ziņā tiek apgalvots, ka Itālijas iestādes faktiski veica visas lietderīgās procedūras, lai atgūtu minētās summas. Turklāt Komisija neesot norādījusi atbilstošu pamatojumu tās acīmredzami nevienlīdzīgajai attieksmei pret divām identiskām situācijām, proti, situāciju saistībā ar atgūstamajām summām par 2000.–2004. gadu, attiecībā uz kurām netika sniegta atļauja izbeigt atgūšanu, un situāciju saistībā ar atgūstamajām summām par 2005. un 2006. gadu, attiecībā uz kurām šāda atļauja tika sniegta.

Paziņojums Nr.	Saturs *(turpinājums)*	Lappuse
2013/C 178/16	Lieta T-393/11: Vispārējās tiesas 2013. gada 14. maija spriedums — *Masottina*/ITSB — *Bodegas Cooperativas de Alicante* ("CA' MARINA") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes "CA' MARINA" reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme "MARINA ALTA" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Apzīmējumu līdzība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)	9
2013/C 178/17	Lieta T-19/12: Vispārējās tiesas 2013. gada 14. maija spriedums — *Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik*/ITSB — *Impexmetal* ("IKFŁT KRAŚNIK") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes "IKFŁT KRAŚNIK" reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas grafiska preču zīme "FŁT" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)	10
2013/C 178/18	Lieta T-244/12: Vispārējās tiesas 2013. gada 14. maija spriedums — *Unister*/ITSB ("fluege.de") (Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes "fluege.de" reģistrācijas pieteikums — Absolūti atteikuma pamatojumi — Aprakstošs raksturs — Atšķirtspējas neesamība — Izmantošanas rezultātā iegūta atšķirtspēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts un 2. un 3. punkts)	10
2013/C 178/19	Lieta T-45/13: Prasība, kas celta 2013. gada 29. janvārī — *Rose Vision* un *Seseña*/Komisija	10
2013/C 178/20	Lieta T-177/13: Prasība, kas celta 2013. gada 18. martā — *TestBioTech* u.c./Komisija	11
2013/C 178/21	Lieta T-209/13: Prasība, kas celta 2013. gada 12. aprīlī — *Olive Line International*/ITSB ("OLIVE LINE")	11
2013/C 178/22	Lieta T-212/13: Prasība, kas celta 2013. gada 15. aprīlī — *Madaus*/ITSB — *Indena* ("ECHINAMID")	12
2013/C 178/23	Lieta T-215/13: Prasība, kas celta 2013. gada 15. aprīlī — *Deutsche Rockwool Mineralwoll*/ITSB — *Recticel* (Lambda)	12
2013/C 178/24	Lieta T-225/13: Prasība, kas celta 2013. gada 12. aprīlī — *T&L Sugars* un *Sidul Açúcares*/Komisija	13
2013/C 178/25	Lieta T-227/13: Prasība, kas celta 2013. gada 17. aprīlī — *Bayer Intellectual Property*/ITSB — *Interhygiene* ("INTERFACE")	15
2013/C 178/26	Lieta T-230/13: Prasība, kas celta 2013. gada 22. aprīlī — *HTC Sweden*/ITSB — *Vermop Salmon* ("TWISTER")	15
2013/C 178/27	Lieta T-255/13: Prasība, kas celta 2013. gada 7. maijā — Itālija/Komisija	16
2013/C 178/28	Lieta T-256/13: Prasība, kas celta 2013. gada 7. maijā — Itālija/Komisija	17

LV

Abonementa cenas 2013. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 420 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 910 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – *Publiskā iepirkuma līgumu konkursi*, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – *Konkursi*	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija (“Tiesību akti”) un C sērija (“Paziņojumi un informācija”).

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – “Publiskā iepirkuma līgumu konkursi”) var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

***EUR-Lex* (http://eur-lex.europa.eu) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: http://europa.eu

Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV